

مفترحات حول : الضميم العشاري لموسوعة المغرب العربي

بقلم الدكتورة عائشة عبد الرحمن
(بنت الشاطي)

استاذة كرسي اللغة العربية وآدابها
(جامعة عين شمس)

خليفة ، وفهارس كتاب كراتشكوفسكي عن تاريخ
الادب الجغرافي العربي ، وخزان الكتب العربية في
الخافقين لفيليب دي طرازي ...

2 - ويقال مثل هذا في قائمة الاعلام الموزعة
علينا من مكتب التعريب ، لحرف الالف . والاولى في
راي ان يعد المكتب اولا قائمة بكتب التراجم والطبقات
الخاصة بالاعلام ، اذ يسهل علينا نحن المعلقين
والمعقبين ان نراجع هذه الكتب على ما نعرف من كتب
الطبقات ، بقدر ما يصعب علينا مراجعة قوائم الاعلام
نفسها .

وعلى سبيل الايضاح ، اذكر مثلا انني راجعت
قائمة الاعلام الموزعة علينا لحرف الالف ، على ما في
كتابي :

البستان في ذكر العلماء والاولياء بتلمسان لابن
مريم .

وتعريف الخلف برجال السلف : لابي القاسم
الحفناوي .

فلاحظت غياب اسماء لاعلام فيها ، من القائمة
الموزعة علينا . ولست ادري هل ياتي ذكرهم في حرف
آخر غير الالف ؟ وذلك ما لا سبيل الى التقطع به الا بعد
استكمال القوائم الى حرف الياء ، حيث يفلب ان
يشتهر الشخص بكنيته او لقبه او نسه ، على ما هو

1 - وزع المكتب مشروع ما انجزه من اعلام
الاشخاص والمدن المغربية حرف الالف . وادري من
المجدي ان يركز الاهتمام اولا على البدء باعداد قائمة
الكتب والمصادر لكل ما يتصل بالمغرب العربي . فعملنا
الموسوعي ، يحتاج قبل كل شيء الى تسجيل المصادر ،
سواء بالنسبة الى الاعلام او العلوم والفنون والآداب .
وفوات بعض الاعلام والمواد ، يهون بالقياس الى فوات
بعض الكتب الامهات ، ومنها كتب الطبقات وتراجم
الرجال .

وفي مذكرة المكتب عن الموسوعة ، اشارة الى
الانتفاع بجهود الوثائق الاوربيين ، امثال برسون
وفرانك وبالبيس .

فهل اتجهت لجنة الموسوعة الى موسعة بروكلمان
التي اعدت منها طبعة جديدة باشراف سرجين ،
وصدر المجلد الاول منها ؟

والى دائرة المعارف الاسلامية ، التي عجزنا مع
الاسف عن اكمال ترجمتها الى العربية ، فلم نصل بعد
ثلاث قرن من البدء في الترجمة الا الى حرف الطاء ؟

ويهمني ان توزع علينا قائمة باسماء المراجع التي
جمعها المكتب ، لعلي استطيع ان اراجعها على ما اعلم
من مصادر الدراسات العربية للادب والعلوم الاسلامية
بالمغرب ، ومنها ما قد يفوت الدارسين لكونه لا يحمل
عنوانا مغربيا صريحا ، مثل كشف الظنون لحاجي

معروف للمشتغلين بالدراسات العربية والاسلامية .
واقترح ان يكون اسم الشهرة هو الاساس للفهرس
البيبلوجرافي ، على ان يذيل بالاسم كاملا . ويكرر
ايراده مع الاشارة الى اسم الشهرة ، فمثلا يأتي
« الاخضري » في حرف الالف ، ويكرر في حرف العين ،
هكذا :

الاخضري : عبد الرحمن ، صاحب الدرّة
البيضاء في الفرائض ، والجواهر المكنون في البلاغة ،
والسلم في المنطق .

عبد الرحمن : انظره في الاخضري .

وكذلك في المقرئ ، يورد التعريف به في حرف
الميم ، ويشار اليه في أحمد بن محمد : انظره في المقرئ .

والزواوي صاحب المنظومة الجزائرية ، يشار
اليه مرتين في « أبي العباس ، وفي أحمد بن عبد الله
الجزائري » .

والفبريني ، صاحب عنوان الدراية في علماء
بجاية . يذكر في حرف العين ، ويشار اليه في (ابي
العباس أحمد) .

والونشريسي ، صاحب المعيار المغرب في فتاوي
علماء افريقية والاندلس والمغرب ، يذكر في حرف الواو
ويشار اليه في (أحمد بن يحيى) .

وابن زكري ، الفقيه الاصولي البياني المنطقي ،
يذكر في حرف الزاي ، ويشار اليه في (أحمد بن محمد
ابن زكري) .

على ان استيفاء الاعلام بالمراجعة ، لا يمكن الا بعد
استيفاء قوائم بكتب التراجم وطبقات الرجال ، وهذا
هو ما نحتاج اليه اول ما نحتاج ، فيما نتناول من
دراساتنا لعلوم العربية والاسلام واعلامها .

مع خالص التحية وصادق التقدير .

عائشة عبد الرحمن

بنت الشاطيء

(اللسان العربي) : احلنا هذه المقترحات على
السكرتير العام الموقت لموسوعة المغرب العربي الاستاذ
عبد العزيز بن عبد الله الامين العام للمكتب الدائم ،
فاجاب بما يلي :

نشكر الاستاذة الفاضلة الدكتورة بنت الشاطيء
على ملاحظاتها ومقترحاتها الوجيهة ونفتنم هذه
الفرصة لبدء التوضيحات الآتية في خصوص مسطرة
العمل في الموسوعة :

اولا : موسوعة المغرب العربي ، هي هدف
ثان ستعمل اللجان الاقليمية في الجزائر وطرابلس
وتونس والرباط على تحقيقه بعد الهدف الاول المباشر
الذي هو اعداد موسوعة في كل اقليم ، والواقع ان هذا
المشروع قد قطع اشواطا بعيدة في كل من تونس
(بفضل مجهود اخينا الاستاذ عثمان الكعاك) ،
والمغرب في حين لم يتم لحد الآن أي شيء في طرابلس
والجزائر .

ثانيا : العمل التحضيري الذي يقوم به
المكتب الدائم يخص مصادر معلمة المغرب الاقصى
فقط ، وقد اعد لائحة طويلة للمراجع العربية
والفرنسية والالمانية والاسبانية ورتبها في جزايات
تبلغ العشرة آلاف ، قد جعلت رهن اشارة الباحثين
الذين في وسعهم الوقوف عليها في عين المكان بمقر
المكتب بالرباط او مراسلتنا لامدادهم بما يحتاجون منها
ولا تمثل القائمة حرف (ا) التي وجهناها لمن
يهمهم الامر سوى نموذج تمهيدي تضم مآت من
بين آلاف الاعلام والمواضيع العامة .

ثالثا : نشرنا في اعداد سابقة مذكرات حول
مسطرة ترتيب الاعلام حسب الاسم او الكنية ، وحيننا
حسب الاختصاص (الطب او الفلك او العلوم الخ .)
واردنا هذه المذكرات بايضاحات جديدة ، وجهناها
الى الاساتذة الذين ابدوا رغبتهم في الاسهام في
الموسوعة من مستشرقين وعرب .

رابعا : اصدرنا نشرتين عن المصادر
الالمانية والانجليزية ، ويصعب الآن على المكتب - نظرا
لقلة الوسائل - نشر المراجع الكاملة بالفرنسية
والاسبانية والعربية ، وان كنا قد رتبنا ترتيبا علميا
تسهلا للاستفادة منها ، وذلك بالنسبة لكل علم او
موضوع حضاري ، ففي خصوص ابن خلدون مثلا :
ادرجنا في الجزاية الخاصة به كل المراجع التي اهتمت
بمظهر من مظاهر نشاطاته الفكرية او السياسية ،
بحيث يتأتى للباحث ان يستفسرنا عن المصادر التي
تتصل باختصاصاته في كل موضوع بذاته .

ومع ذلك فهناك بالنسبة لاعلام المغرب الاقصى
مصنفات جردناها بكاملها ، تجدون هنا لائحة عن أهمها
بالاضافة الى مصادر اخرى لم نذكرها ، نعتبرها
مرجعا عاما عند الاقتضاء (مثل معلمة بروكلمان
وكشف الظنون لحاجي خليفة او بعض فهارس
المصنفات المقربة كدليل المؤرخ للاستاذ عبد السلام
بنسودة) :

اللائحة الاولى لمراجع موسوعة المغرب الاقصى

العماد الاصفهاني) اقسام شعراء المغرب، ط تونس 1966
 البيان المغرب (لابن عذارى) تاريخ تطوان (محمد داود)
 المعجم فى اصحاب ابي علي الصدفى ، فهرسة ابن
 خليفة الاموي الاشبيلي ، تاريخ علماء الاندلس (لابن
 الفرضي) كتاب الصلة فى تاريخ ائمة الاندلس وعلمائهم
 ومحدثيهم وفقهائهم وادبائهم (خلف بن عبد الملك بن
 بشكوال) تاريخ ابن خلدون ، نظم الجمان (لابن القطان)
 كشف الحجاب (احمد سكيرج) المغرب العربي فى
 العصر الوسيط ج 3 من اعمال الاعلام (لابن الخطيب)
 درة الحجال (لابن القاضى) جذوة الاقتباس فىمن حل
 من الاعلام مدينة فاس (لابن القاضى) بلفة الامنية
 ومقصد اللبيب فىمن كان بسبته فى الدولة المرينية من
 مدرس واستاذ وطبيب، العبر فى خير من غير (للذهبي)
 الموسوعة الاسلامية ، نيل الابتهاج بتطريز الديباج
 (لابن بابا) معجم البلدان (بكامله) شذرات الذهب فى
 اخبار من ذهب (لابن العماد) طبعة القاهرة 1351
 مناهل الصفا (الفشتالي) الدرر الكامنة فى اعيان المائة
 الثامنة (ابن حجر المسقلاني)

الاعلام (للزركلى) المقصد الاحمد : عبد السلام
 ابن الطيب القادري (طبقات المفسرين (للسيوطي)
 ممتع الاسماع (محمد المهدي الفاسي) رياض الجنة
 او المدهش المطرب (عبد الحفيظ الفاسي) (جزاء)
 البستان (ابن مريم) الديباج المذهب فى معرفة اعيان
 علماء المذهب (ابن فرحون) اظهار الكمال فى مناقب
 اولياء مراكش سبعة رجال (العباس بن ابراهيم)
 تكملة الصلة (ابن الابار) الاعلام بمن حل مراكش
 واغامت من الاعلام (عباس بن ابراهيم) انس الفقير
 وعز الحقيير (ابن قنفذ) نشر المثناني (للقادري)
 الضوء اللامع (السخاوى) الثوف فى رجال
 التصوف (التادلي) الدرر البهية (للفضيلي) شجرة
 النور الزكية فى طبقات المالكية (لمحمد مخلوف) دوحه
 الناشر (ابن عسكر) نزهة الحادي باخبار ملوك القرن
 الحادي (الفشتالي) الروض المعطر الانفاس باخبار
 الصالحين من اهل فاس (ابن عيشون الشرايط)
 الذيل والتكملة (ابن عبد الملك) خريدة القصر وجريدة العصر

